



# АТОМНИК України

№23 (601) 7 червня 2012 року

Заснована 1 грудня 2000 року

ГАЗЕТА ПРОФЕСІЙНОЇ СПІЛКИ

ПРАЦІВНИКІВ АТОМНОЇ ЕНЕРГЕТИКИ ТА ПРОМИСЛОВОСТІ УКРАЇНИ

## ПРОФЛІДЕР У ТРУДОВОМУ КОЛЕКТИВІ

### Вирішувати виникаючі питання на користь працівника

Тетяна ХАЛАНДАЧ, голова профкому цеху з ремонту електротехнічного устаткування енергосервісного підрозділу РАЕС, член профкому ДП НАЕК «Енергоатом», делегат V З'їзду Атомпрофспілки:

— Для мене, як і для багатьох профспілкових активістів, Атомпрофспілка є частиною життя, адже займаюся профспілковою роботою вже 15 років. З січня 2007 року і до сьогодні обрана головою цехового комітету ЦРЕУ ЕРП, є членом профкому ВП РАЕС. Робота в профспілці постійно вимагає підвищення та удосконалення рівня знань та великого терпіння, адже обстоювати права та інтереси працівників станції без знання, розуміння законодавства про оплату праці, трудового законодавства, питань охорони праці, виробничого процесу, питань атестації робочих місць персоналу, Статуту Професійної спілки працівників атомної енергетики та промисловості України, Колективного договору ДП НАЕК «Енергоатом» просто неможливо. Хорошим починаю є навчання голів цехових комітетів членами ЦК Атомпрофспілки, що допомагає в одержанні необхідних для ефективної профспілкової роботи знань.

Хотілося б порушити такі на сьогодні болючі для працівників питання відновлення страхування від нещасних випадків персоналу за рахунок коштів Атомпрофспілки, яке було призупинено, про забезпечення індивідуального добровільного медичного страхування персоналу атомних станцій,



питання виплати щомісячної доплати до пенсії, якщо працівник звільнився на пільгову пенсію до досягнення пенсійного віку (60 років — у чоловіків, для жінок — згідно з законом) за умови, що пенсія менша 1644 грн., про внесення змін та доповнень відсутніми професіями (посадами) до «Списку виробничих, робіт, цехів професій і посад, зайнятих працівників в яких дає право на щорічні додаткові відпустки за роботу із шкідливими і важкими умовами праці та за особливий характер праці», які введені постановою Кабінету Міністрів від 17 листопада 1997 року, також про внесення змін з оплати праці деяких категорій працівників згідно з Єдиною 25-ступеневою тарифною сіткою з оплати праці персоналу ДП НАЕК «Енергоатом».

Сьогодні Атомпрофспілка ще більше розвивається, стає відповідальнішою за свої дії, результативно обстоює права трудящих і є надійною опорою первинним профспілковим організаціям.

## ПРАЦЯ ЯК ОСНОВА СОЦІАЛЬНОЇ ТА ЕКОНОМІЧНОЇ СТАБІЛЬНОСТІ

### Мотивація сплоченості колектива

Із 10 гектарів, на яких розположен сернокислотний цех гідрометалургічного заводу ГП «ВостГок», учасок № 92 по виробництву контактної серної кислоти займає третью частину території. В його розпорядженні — більше трьох кілометрів труб, сотні приборів та механізмів.

«Наш учасок — це серце цеха, — говорить его начальник Сергей Слисаренко. — Поскольку серная кислота является одним из основных реагентов в производстве оксидного концентрата природного урана, на нас лежит ответственная задача — в полном объеме обеспечить завод кислотой высокого качества. В минувшем году цех произвел 245 тысяч тонн кислоты. Уверен, что и в нынешнем мы выполним плановые показатели.»

(Окончание на 2-й стр.)



Фото Михаила СТЕПАНЯНА

Слева направо: Р.В. ЯРЕМЕНКО (старший мастер), Ю.Н.ЯКОВЕНКО, С.Н.ПОМПЕНКО, В.А.ЕВДОКИМОВ (аппаратчики), С.П.СЛИСАРЕНКО (начальник участка), И.С.ФЕСЬКОВ, М.М.КАШИРНЫЙ, В.Н.ГРУБЫЙ (аппаратчики).

## ПУТІВКИ ВІД ФОНДУ? НЕ ДОЧЕКАЄТЕСЯ!

### Страшно за такий страховий захист

Результати аналізу виконання у 2011 році бюджету Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності засвідчили, що торік за рахунок коштів Фонду в санаторно-курортних закладах пролікувалися лише 1,5% застрахованих осіб, повідомили в прес-службі Рахункової палати.

Як засвідчили результати перевірки, на тлі зростання з 2010 року показників дохідної частини бюджету Фонду його видаткова частина значно зменшувалася. Видатки за 2011 рік скоротилися порівняно з 2010 роком на 631,9 млн. грн. (падіна до рівня 2009 року), з цієї суми 597,4 млн. грн. мали б піти на

забезпечення санаторно-курортного лікування. «У результаті було значно обмежено доступність соціальних послуг для застрахованих осіб, тим більше що вартість путівки щороку зростає», — уточнили в прес-службі.

У Рахунковій палаті зазначили, що бюджет Фонду у 2011 році у повному обсязі

не був виконаний: «За доходами він виконаний на 96,1%, а за видатками — на 90%, перевищення доходів над видатками становить 1 млрд. грн. Однак показники видаткової частини не виконані за жодною зі статей».

Водночас не відбулося оптимізації структури і чисельності працівників Фонду, як це передбачалося із запровадженням з 1 січня 2011 року єдиного соціального внеску. Більше того, організаційно-управлінські видатки Фонду зросли порівняно з 2010 роком на 10%.

Аналіз перевірки також засвідчив, що через законодавчу неврегульованість кошти Фонду витрачалися на невластиві для соціального страхування функції. Зокрема, 2011 року на фінансування дитячо-юнацьких спортивних шкіл та придбання новорічних подарунків для дітей використано 244 млн. грн. «Спрямування цих ресурсів на санаторно-курортне лікування дозволило б, за оцінками Рахункової палати, оздоровити майже 49 тис. застрахованих осіб та членів їхніх сімей», — підсумували в прес-службі.

## ПРОФСІЛКОВЕ ЛІТО-2012

### Председатель профкома ГП «ВостГок» Борис ФИЛИППОВ: «Ограничений по детскому оздоровлению нет...»



Оздоровление работников комбината в санаториях и пансионатах осуществляется в течение всего года, но наиболее активно проходит эта кампания летом, которое уже заняло свои позиции. С просьбой рассказать об оздоровительной кампании 2012 года мы обратились к председателю профкома ГП «ВостГок» Борису Филиппову.

— Традиционно оздоровление трудящихся комбината осуществляется по двум направлениям финансирования: за счет фонда социального страхования и за счет отчислений предприятия на проведение спортивной и культурно-массовой работы. К сожалению, в прошлом году по линии фонда мы смогли оздоровить лишь 46 работников. Поэтому приходится рассчитывать на возможно-

сти предприятия. За средства, перечисленные комбинатом в минувшем году, было приобретено 2119 путевок на сумму 9,5 млн. грн., что позволило оздоровить четвертую часть работников и членов их семей. Профком активно работал и в направлении оздоровления детей работников предприятия и ветеранов. Так, в территориальном оздоровительном центре в прошлом году укрепили свое здоровье 159

ветеранов и 16 работников предприятия, 260 ветеранов комбината в прошлом году оздоровлено в санаториях и пансионатах. В санаториях, пансионатах оздоровлено — 294 ребенка, 374 — в лагере «Смена», 185 — в пришкольных детских лагерях.

— Каковы планы на текущий год?

— Заключены договора и приобретены 1979 путевок в те санатории и пансионаты, которые с удовольствием посещают наши работники и члены их семей. В этом году мы также взяли пробное количество путевок в санаторий «Авангард». Первые отзывы — хорошие, планируем развивать это направление. Что касается детского оздоровления, то мы приобрели около 400 путевок для детей наших сотрудников в лагерь «Смена». В минувшем году были хорошие отзывы об отдыхе в этом лагере, поэтому принято решение продолжить сотрудничество. Хочу обратить внимание на то, что никаких ограничений по детскому оздоровлению нет: сколько будет желающих, столько путевок мы и приобретем. В этом

году мы планируем организовать отдых группы детей в молодежном центре «Матрица» в Болгарии. В конце июля отправим туда 45 ребят в возрасте от 12 до 16 лет. В этом направлении мы работаем с нашим акционерным обществом «Атомпрофздравница» Атомпрофсоюза. Если опыт окажется положительным, то в следующем году будем увеличивать количество путевок.

Планируется работа и пришкольных лагерей в Смоленно и Желтых Водах. Сейчас собираются заявки, и все родители, желающие приобрести путевки для детей, должны обратиться в профкомы своих подразделений. Стоимость таких путевок для членов профкома относительно невысокая, так как 50% суммы оплачивает предприятие.

— Как показывает практика, многие наши трудящиеся отдают предпочтение отдыху на базах. Насколько готовы эти объекты к началу летнего сезона?

— Все подразделения ответственно подошли к подготовке своих баз, приемка которых состоялась 25

мая. Хочу поблагодарить администрацию и профком Ингульской шахты, которые уже не первый год открывают базу отдыха 1 мая. В последние годы в мае держится жаркая погода, поэтому руководителям всех подразделений в будущем необходимо постараться начинать работу баз уже с мая.

На базе отдыха «Черноморская» удалось немного улучшить материальное состояние за счет средств, поступивших от частичной оплаты путевок. Приобретено 60 кроватей с матрацами, 10 новых холодильников, 8 электропечей, 20 вентиляторов. Сезон отдыха на «Черноморской» стартует 10 июня. Уверен, что отдел соцульбты выполнит обещание и наладит обеспечение горячей водой душевых и кухни. Для этих целей уже закуплены водогрейки. Конечно же, это далеко не те условия, которые хотелось бы иметь, но с каждым годом мы их стараемся улучшить.

Надеюсь, что оздоровительная кампания этого года пройдет успешно и работники нашего предприятия отдыхом останутся довольны.



## ПРАЦІВНИКИ БЕЗ ЗАРПЛАТИ!

## Кому зиск від арешту майна ДНВП «Цирконій»?

Ось уже більш як чотири місяці майно ДНВП «Цирконій» та його рахунки є під арештом за позовом ПАТ ЕК «Дніпрообленерго». Чому ж досі ні розпорядник майном Терещенко В. О., ні керуючий санацією підприємства Шекунін М. С. не вирішили питання про знання цього арешту? Ніхто не може, а може, й не хоче, прочитати думок цих «майнових діячів». На невеселі думки наводять такі факти: за цей період уже двічі виставляли на відкриті торги майно підприємства (будівля та обладнання ремонтно-механічного цеху № 23), але продаж не відбувся, зі слів розпорядника майном, через відсутність заявлених покупок. Звідки ж вони візьмуться, якщо на все майно підприємства накладено

арешт? То чому ж так вперто виставляти на торги заарештоване майно? Та ці упорядковані заходи йдуть до своєї (тільки їм відомої) мети: першу ціну на об'єкт продажу вже знижено більш ніж на 4 млн. грн. Мабуть, слід очікувати нове зниження вартості об'єкта продажу «через відсутність покупок». А далі — ще ..., ще. Ось такий сценарій розвитку подальших подій. За цей час підприємство не здійснює виробничу діяльність, продовжує зростати заборгованість із заробітної плати працівникам підприємства (сьогодні вона перевищує 4 млн. грн. без нарахувань). Та, схоже, ці проблеми не турбують нікого...

Голова профкому ДНВП «Цирконій» В. Г. КІСІЛЬОВ

## ПРАЦЯ ЯК ОСНОВА СОЦІАЛЬНОЇ ТА ЕКОНОМІЧНОЇ СТАБІЛЬНОСТІ

## Мотивація сплоченності колектива

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Не було случая, чтобы наш коллектив не справился с поставленной задачей. Все работники участка — хорошие специалисты, особые слова благодарности хочу сказать Ольге Афонинной, Павлу Зыкову, операторам, Станиславу Хохлову, Владимиру Метику, аппаратчикам, Надежде Пономар, Надежде Седченко, Антонине Омельченко, машинистам, Любови Дуде, Галине Метик, Людмиле Масельской, аппаратчикам.

На участке по производству контактной серной кислоты трудятся 48 работников, которые разбиты на две бригады. Здесь работают специалисты только самой высокой квалификации: 7—8 разряда. Один из них — Станислав Николаевич Хохлов, аппаратчик, старожил коллектива. Работает в цехе практически со дня его основания — 1983 года. Он принимал участие в пуске первой и второй очереди тогда еще сернокислотного завода. Накопленный годами опыт сегодня передает молодому поколению химиков.

«Когда приходят к нам на работу молодые люди, более опытные коллеги берут над ними так называемое шефство. Обязательно расскажут все тонкости производства, будут подсказывать, как лучше выполнить поставленную задачу, — рассказывает Валерий Шилин, на-

чальник цеха. — Молодые ребята учатся в вузах, многие уже получили высшее образование, но на достигнутом не останавливаются, постоянно повышают свой профессиональный уровень, активно участвуют в организации профсоюзной молодежи завода и комбината».

Недавно окончил вуз и бригадир одной из бригад Юрий Яковенко. На заводе он с 1995 года. Начиная работать аппаратчиком производства контактной серной кислоты, а с 2006 года возглавляет бригаду. «Работать бригадиром с такими людьми не сложно, — с гордостью за коллег говорит Юрий. — Коллектив, сформированный годами, работает отлично. Когда получаем задание, выполняем его вместе, никто не остается в стороне. О нашей бригаде все отзываются только хорошо, многие хотят перейти работать именно в наш коллектив». На вопрос: «В чем же секрет такой сплоченности бригады?», Юрий Яковенко, не задумываясь, отвечает: «У нас в бригаде сложилась традиция поддерживать друг друга не только на производстве, но и в быту. Если кому-то нужна помощь: ремонт, перевозка — бригада собирается, и работа кипит. Часто выезжаем коллективом на рыбалку, ну и, конечно же, вместе отмечаем День химика на базе «Чайка», организованном администрацией и цехом завода».

Татьяна КОРСУНОВСКАЯ

## ВЛАДА. ПРАЦЕДАВЦІ. ПРОФСПІЛКИ: ПІДПИСАНО ТРУДОВИЙ ПАКТ

## Трехсторонние обязательства по содействию занятости

1 июня в Кабинете Министров Украины состоялось подписание Национального трехстороннего соглашения о занятости и рабочих местах. Свои подписи под ним поставили вице-премьер-министр — министр социальной политики Сергей Тигипко, председатель Совместного представительского органа всеукраинских профсоюзных организаций и объединений, глава Федерации профсоюзов Украины Юрий Кулик и представитель СПО стороны работодателей на национальном уровне, глава Федерации работодателей Дмитрий Фирташ.

В документе речь идет о совместных действиях правительства, профсоюзов и работодателей по решению актуальных проблем, связанных со стимулированием роста экономики, повышением уровня занятости и реализации права граждан на достойную работу, сохранением трудового потенциала Украины.

«Профсоюзы сегодня удовлетворены тем, что в Украине плодотворно и эффективно развивается социальный диалог между органами государственной власти, работодателями и профсоюзами, — отметил в своем выступлении во время церемонии подписания Юрий Кулик. — Соглаше-

ние, которое мы подписали сегодня, — это требование времени. По последним данным Госкомстата Украины, уровень занятости населения вырос с 58,5% в 2010 году до 59,2% в 2011 году. В то же время среди проблем формирования национального рынка труда особую тревогу сегодня вызывает тенденция постоянного сокращения количества наемных работников в легальном секторе экономики. И драматизм ситуации заключается не только в этом, но и в том, что из-за низкой оплаты труда и дефицита достойных его условий была потеряна престижность рабочих профессий. Профсоюзы считают необходимой

консолидацию усилий сторон социального диалога в решении перечисленных проблем и, в первую очередь, в обеспечении повышения уровня конкурентоспособности отечественного производства, его инвестиционной привлекательности и инновационной составляющей. Именно такое современное производство может стать основой для продуктивной занятости и создания новых рабочих мест, ликвидации бедности среди работающих, повышения качества их жизни. Поэтому мы поддержали инициативу по подписанию Национального трехстороннего соглашения и будем вместе всесторонне содействовать развитию трудового потенциала, совершенствованию социально-трудовых отношений и коллективно-договорного урегулирования».

«Стоит также напомнить, что за последние два года профсоюзы как минимум восьми европейских стран активно включились в работу

по подготовке к подписанию подобных пактов со своими правительствами и объединениями работодателей, — отметил представитель СПО всеукраинских профсоюзов и профсоюзных объединений. — И нам приятно сообщить, что украинские объединенные профсоюзы стали вторыми после испанских, которые добились заключения Трудового пакта в своей стране. О чем мы с гордостью проинформируем своих коллег на ежегодном съезде МОП в Женеве в июне этого года».

Профсоюзный лидер выразил убежденность в том, что главные положения трехстороннего соглашения должны быть взяты за основу предстоящих коллективных переговоров по новому Генеральному соглашению. «Именно это соглашение позволит скоординировать наши совместные усилия на решении вопросов легализации занятости, сохранении существующих и создании новых рабочих мест достойного труда», — уверен Юрий Кулик.

Медиа-центр ФПУ

## ДО УВАГИ ОРГАНОВ ПРОФСПІЛКИ

## Чергова перемога профспілок: на одну податкову звітність стало менше

Завдяки тривалим і наполегливим діям ФПУ профспілки відтепер подаватимуть на одну податкову звітність менше.

Державна податкова служба України, зваживши на аргументовані доводи профспілок, видала роз'яснення, відповідно до якого профспілкові організації мають право подавати звіт

про суми податкових пільг щодо доходів, які не підлягають оподаткуванню згідно з пунктом 157.9 Податкового кодексу, використані на цілі, передбачені статутами (див. попередню тематичну інформацію в «АУ» №21, 2012 рік. — Прим. ред.)

Таким чином, профспілки не повинні звітувати щодо доходів у вигляді член-

ських внесків і відрахувань коштів підприємств, установ та організацій на культурно-масову, фізкультурну й оздоровчу роботу, а також вартості майна та послуг, отриманих первинною профспілковою організацією від роботодавця згідно з положеннями колективного договору (угоди) відповідно до ст. 42 Закону про профспіл-

ки — як це вимагалось раніше.

У затвердженому Державною податковою службою Довіднику пільг №61 на 01.04.2012 зазначені вище доходи виключені з переліку доходів, щодо яких слід подавати звіт про суми податкових пільг.

Соціально-економічний департамент

## НОВЕ У ЗАКОНОДАВСТВІ

## Деньги должны получить люди, живущие рядом с АЭС

Верховная Рада ввела сбор на социально-экономическую компенсацию риска населению, проживающему на территории так называемой зоны наблюдения АЭС. За принятие законопроекта 9409 в целом проголосовали 258 депутатов при минимально необходимом 226.

В пояснительной записке отмечается, что плательщиками сбора являются организации (операторы), эксплуатирующие ядерные установки, предприятия по добыче и переработке урановых руд, а также предприятия, которые являются заказчиками строительства установок или объектов,

предназначенных для обращения с радиоактивными отходами и имеющих общегосударственное значение.

Согласно пояснительной записке, ставка сбора для операторов ядерных установок составляет 1% от объема реализации электроэнергии, вырабатываемой на атомных электростанциях Украины за

отчетный период, для предприятий по добыче и переработке урановых руд — устанавливается в размере 2,75 гривны за 1 килограмм реализованной конечной продукции (уранового концентрата), а для предприятий, которые являются заказчиками строительства новых ядерных установок, — устанавливается отдельно для каждой установки или объекта.

## АТОМНІ НОВИНИ

Завершилась государственная экспертиза материалов технико-экономического обоснования (ТЭО) достройки третьего и четвертого энергоблоков Хмельницкой АЭС.

По словам заместителя генерального директора Хмельницкой АЭС по капитальному строительству Олега Рахлинского, уже по-

лучен положительный вывод. Это дает возможность подготовить предпроектный документ для Кабинета Министров по одобрению материалов ТЭО. Важно то, что в Верховной Раде Украины уже подготовлен проект закона о завершении строительства третьего и четвертого энергоблоков Хмельницкой АЭС.

На третьем энергоблоке продолжаются ремонтно-обновительные работы. Здесь задействованы подрядные организации. Часть этих работ удается выполнять собственными силами, в частности, обследование оборудования, которое было приобретено ранее для строительства третьего и четвертого энергоблоков и находится на

складах электростанции. Оформлены соответствующие предпроектные документы. Завершено обследование оборудования, которое было смонтировано ранее. На третьем энергоблоке в рамках проведения первого этапа ремонтно-обновительных работ объемы выполнения составляют почти девяносто процентов.

## ВП «ЮЖНО-УКРАЇНСКА АЕС»: ПРОФСПІЛКОВА ІНІЦІАТИВА

## Взглянуть на обычные вещи по-новому

К традиционным субботникам сегодня относятся по-разному. Кто-то из наших соотечественников да, что греха таить, и коллег, считает это мероприятие «принудительной» и пережитком «ленинского» и «коммунистического»; для некоторых это хороший повод «лишний раз» собраться коллективом, где акцент так или иначе даёт крен в сторону того мероприятия, которое следует за самим субботником. Но, поверьте, есть и те, у которых по этому поводу нет, как говорится, «задних мыслей» — им искренне приятно приводить в порядок улицы родного города, высаживать деревья и мастерить песочницы для детишек. Именно такое отношение к субботнику уже традиционно сложилось у коллектива цеха вентиляции и кондиционирования воздуха (ЦВКВ) Южно-Украинской АЭС. Каждый год они стараются в это мероприятие внести хоть небольшой, но своеобразный элемент. А вот в нынешнем обстоятельстве сложились так, что новый подход к обычному субботнику открыл возможность и взглянуть на обычные вещи по-новому.

«Ничего особенного, а тем более — героического, мы не совершили, не нужно никакой высокопарности...», — попросила во время нашей беседы профсоюзный лидер ЦВКВ Наталья Бойко. Действительно, с одной стороны, так сложились обстоятельства. Коллектив этого подразделения

ежегодно, готовясь к субботнику, пытался внести в мероприятие что-то свое, например, по собственной инициативе, кроме обязательных работ, атомщики высаживали определённое количество деревьев или кустов. Нынче же выяснилось, что существует в городе территория, не закрепленная ни за кем. Такой оказалась территория Южноукраинского Центра социально-психологической реабилитации детей, лишенных родительской опеки и попавших в сложные жизненные ситуации. В отделе социализации ЮУАЭС радушно согласились закрепить территорию этого детского учреждения за ЦВКВ.

Следуя традиции, до того, как начать что-то делать, работники подразделения, что называется, разведали обстановку. Выяснили, что на данном объекте дело обстоит не столько в нехватке средств, сколько в дефиците рабочих рук, так как коллектив учреждения состоит преимущественно из женщин. Например, перенести на игровую площадку, очистить от ржавчины и установить металлическую горку, смастерить столики и скамейки в беседки, отремонтировать карусели — дело не простое, но трудоёмкое. «К этому мероприятию наш коллектив решил подойти комплексно: работа само собой, но там же есть ещё и дети, — рассказывает Наталья Бойко. — К этому дню мы объявили среди работников нашего цеха сбор вещей и средств. Вещи

отдали, а на собранные средства закупили саженцы, урны и немного сладостей для детей».

Со своей стороны директор центра Ярослава Мельник предложила приобрести к мероприятию и воспитанников учреждения, на что работники ЦВКВ откликнулись с огромным удовольствием. Вот это, пожалуй, и стало той особенностью, которой часто лишены подобного рода мероприятия. Для этой непростой категории детей очень важно не просто сделать что-то своими руками, а чтобы рядом был кто-то из взрослых, почувствовать себя, как в настоящей семье. Наталья Бойко говорит, что после субботника сотрудники ещё долго обсуждали события того дня, делились идеями на будущее, и было заметно, что детские эмоции оставили глубокий след в душах атомщиков.

Руками работников ЦВКВ и воспитанников Южноукраинского центра социально-психологической реабилитации детей, лишенных родительской опеки, было сделано немало: высажено 10 плодовых деревьев и 6 кустов, покрашен забор, установлены урны, сделаны и установлены лавочки и игровые столики, установлена горка, отремонтированы карусели, подметена территория и посажены цветы. И это только первые шаги. Коллектив ЦВКВ уже строит планы помощи этому детскому учреждению и на будущее, рассчитывая не ждаты следующие субботника, а стать частыми гос-



тями у воспитанников центра и их воспитателей.

Отдельно не лишним будет сказать, что на территории центра проходил городской конкурс граффити, приуроченный ко Дню защиты детей. Бетонную стену для юных художников тоже подготовили работники цеха вентиляции и кондиционирования воздуха Южно-Украинской АЭС.

Оксана МИСЮКЕВИЧ  
Фото Д. КОЖЕВНИКОВА



НА ЗАХИСТІ ПРАВ ТА ІНТЕРЕСІВ ПРАЦІВНИКІВ

# ЧОМУ ПРОЕКТ ТРУДОВОГО КОДЕКСУ ПІДТРИМУЄ ФПУ

## або Деякі питання нагляду та контролю за дотриманням законодавства про працю

Статтю 43 Конституції України передбачено, що держава створює умови для здійснення громадянами права на працю. Для забезпечення реалізації цього конституційного положення у державі створюється спеціальна система нагляду та контролю за дотриманням законодавства про працю.

Порівняння положень чинного Кодексу законів про працю України та підтриманого Федерацією профспілок України проекту Трудового кодексу щодо врегулювання питань державного нагляду й контролю за дотриманням законодавства про працю, а також положень стосовно здійснення профспілками громадського контролю у системному зв'язку з іншими статтями цього проекту Кодексу та нормами Закону України «Про професійні спілки, їх права та гарантії діяльності», зокрема статті 21, дає змогу однозначно стверджувати, що проект Трудового кодексу України передбачає значне розширення правових рамок державного нагляду й громадського контролю профспілок за дотриманням трудового законодавства, конкретизує повноваження державних інспекторів та уповноважених представників профспілок у цій сфері діяльності.

### ЧИННИЙ КОДЕКС ЗАКОНІВ ПРО ПРАЦЮ УКРАЇНИ: Стаття 259. Нагляд і контроль за додержанням законодавства про працю.

Нагляд і контроль за додержанням законодавства про працю здійснюють спеціально уповноважені на те органи та інспекції, які не залежать у своїй діяльності від власника або уповноваженого ним органу.

Центральні органи виконавчої влади здійснюють контроль за додержанням законодавства про працю на підприємствах, в установах і організаціях, що перебувають у їх функціональному підпорядкуванні, крім органів державної податкової служби, які мають право з метою перевірки дотримання податкового законодавства здійснювати такий контроль на всіх підприємствах, в установах і організаціях незалежно від форм власності та підпорядкування.

Вищий нагляд за додержанням і правильним застосуванням законів про працю здійснюється Генеральним прокурором України і підпорядкованими йому прокурорами.

### ПРОЕКТ ТРУДОВОГО КОДЕКСУ УКРАЇНИ: Стаття 383. Сфера державного нагляду і контролю за дотриманням трудового законодавства.

1. Нагляд і контроль за дотриманням трудового законодавства, колективних договорів і угод здійснюється центральними органами виконавчої влади відповідно до їх повноважень, профспілками та їх об'єднаннями, організаціями роботодавців та їх об'єднаннями в межах і в порядку, визначених законом.

2. Нагляд і контроль за дотриманням трудового законодавства не підміняє встановленої законодавством процедури розв'язання індивідуальних чи колективних трудових спорів.

3. Державний нагляд за дотриманням трудового законодавства передбачає проведення уповноваженими органами виконавчої влади перевірок, постійного спостереження за дотриманням центральними й місцевими органами виконавчої влади, Радою міністрів Автономної Республіки Крим, органами місцевого самоврядування, роботодавцями вимог цього Кодексу, інших актів трудового законодавства, угод, колективних і трудових договорів.

4. Державний контроль передбачає здійснення центральними й місцевими органами виконавчої влади, Радою міністрів Автономної Республіки Крим, органами місцевого самоврядування перевірок дотримання роботодавцями, які перебувають у сфері їх управління, вимог цього Кодексу, інших актів трудового законодавства, колективних угод, колективних та трудових договорів.

5. Органи державного контролю ведуть облік підконтрольних їм об'єктів та інформації про дотримання роботодавцями трудового законодавства.

### Стаття 384. Органи державного нагляду за дотриманням трудового законодавства.

1. Державний нагляд за дотриманням трудового законодавства здійснюється центральним органом виконавчої влади, який діє у складі центрального органу виконавчої влади в межах їх повноважень.

2. Державний нагляд за дотриманням спеціального законодавства у сфері безпечних і здорових умов праці здійснюють:

- 1) центральний орган виконавчої влади з нагляду за охороною праці, промисловою безпекою та гірничого нагляду;
- 2) центральний орган виконавчої влади з питань радіаційної безпеки;
- 3) центральний орган виконавчої влади з питань пожежної безпеки;
- 4) центральний орган виконавчої влади з питань охорони здоров'я.

3. Розподіл повноважень між органами державного нагляду за дотриманням трудового законодавства та законодавства про безпечні та здорові умови праці встановлюється відповідно до законодавства.

4. У межах визначених повноважень органи державного нагляду публікують щорічні доповіді, що мають містити інформацію про роботу даного органу, кількість об'єктів контролю, які інспектувалися, кількість виявлених порушень законодавства та вжиті заходи щодо їх усунення, інші відомості, визначені законодавством.

### ЧИННИЙ КОДЕКС ЗАКОНІВ ПРО ПРАЦЮ УКРАЇНИ: Стаття 260. Державний нагляд за охороною праці.

Державний нагляд за додержанням законодавчих та інших нормативних актів про охорону праці здійснюють:

Державний комітет України по нагляду за охороною праці; Державний комітет України з ядерної та радіаційної безпеки;

органи державного пожежного нагляду управління пожежної охорони Міністерства внутрішніх справ України; органи та заклади санітарно-епідеміологічної служби Міністерства охорони здоров'я України;

### ПРОЕКТ ТРУДОВОГО КОДЕКСУ УКРАЇНИ: Стаття 389. Орган державного нагляду за дотриманням трудового законодавства.

1. Державний нагляд за дотриманням трудового законодавства здійснюється урядовим органом державного управління, який діє у складі центрального органу виконавчої влади у галузі праці, систему якого утворюють центральний і територіальні органи.

2. Керівник урядового органу державного управління, який діє у складі центрального органу виконавчої влади у галузі праці, за посадою є Головним державним інспектором праці України.

3. Керівники територіальних державних інспекцій праці за посадою є головними державними інспекторами праці відповідних адміністративно-територіальних одиниць, призначаються на посаду і звільняються з посади Головним державним інспектором праці України.

4. Розподіл повноважень між центральним і територіальними органами державної інспекції праці здійснюється Головним державним інспектором праці України.

5. Кількість державних інспекторів праці має забезпечувати ефективне здійснення функцій інспектування, виходячи з:

- 1) кількості, типу, розміру і розташування об'єктів, що підлягають інспектуванню;
- 2) чисельності та категорії працівників, зайнятих на цих об'єктах;
- 3) кількості та складності правових норм, дотримання яких підлягає інспектуванню;
- 4) матеріальних засобів, наданих у розпорядження державних інспекторів праці;
- 5) інших умов, за яких здійснюються інспекційні відвідування.

6. Державні інспектори праці забезпечуються службовими приміщеннями, обладнаними відповідно до потреб інспекційної служби і доступними для відвідування.

### Стаття 390. Основні завдання державної інспекції праці.

1. Основними завданнями державної інспекції праці є:

- 1) захист трудових прав працівників, а також прав застрахованих осіб, встановлених законодавством про загальнообов'язкове державне соціальне страхування;
- 2) сприяння забезпеченню роботодавців і працівників інформацією та методичними рекомендаціями стосовно більш ефективних методів забезпечення дотримання трудового законодавства, співпраці між роботодавцями і працівниками або їх організаціями;
- 3) застосування відповідно до закону заходів щодо притягнення до відповідальності порушників трудового законодавства або інформування відповідних державних органів про допущення порушення трудового законодавства, факти бездіяльності або зловживань, розгляд яких належить до компетенції цих органів;

4) інформування відповідних органів державної влади, у тому числі правоохоронних органів, про факти бездіяльності чи зловживань, які потребують втручання цих органів, а також із питань, що потребують законодавчого врегулювання.

### Стаття 391. Основні функції державної інспекції праці.

1. Відповідно до покладених завдань та в межах своїх повноважень державна інспекція праці:

- 1) здійснює нагляд за дотриманням трудового законодавства, у тому числі законодавства про загальнообов'язкове державне соціальне страхування в частині захисту прав застрахованих осіб;
- 2) розглядає в установленому порядку звернення громадян, здійснює їх прийом з питань, що належать до її повноважень;
- 3) притягує до адміністративної відповідальності посадових осіб, які у встановлений строк не виконують або неналежно виконують приписи державних інспекторів праці;
- 4) складає протоколи про адміністративні правопорушення у сфері трудового законодавства та передає їх до суду;
- 5) заслушує інформацію роботодавців, органів державного та громадського контролю за дотриманням трудового законодавства з питань, що належать до її повноважень;

6) отримує в установленому порядку від органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, роботодавців, органу, уповноваженого управляти майном роботодавця, статистичні та інші звітні дані, інформацію, документи і матеріали, необхідні для використання покладених на неї завдань;

7) утворює інспекційні та робочі групи за участю спеціалістів органів виконавчої влади, юридичних осіб для проведення перевірок і розгляду питань, що належать до її повноважень;

8) забезпечує інформування населення про стан дотримання трудового законодавства та законодавства про загальнообов'язкове державне соціальне страхування, надання правової, практичної і методичної допомоги працівникам, роботодавцям, проведення роз'яснювальної та консультативної роботи з питань, що належать до її повноважень;

9) бере участь у розробленні пропозицій щодо вдосконалення обліку, звітності та державної статистики з питань, що належать до її компетенції, аналізує практику та ефективність діяльності державних інспекторів праці;

10) узагальнює практику застосування законодавства з питань, що належать до її компетенції, розробляє пропозиції щодо вдосконалення цього законодавства, бере участь у формуванні та реалізації державної політики у сфері праці;

11) здійснює міжнародні зв'язки з питань, що належать до її компетенції, бере участь у підготовці міжнародних договорів, вивчає, узагальнює та поширює міжнародний досвід із питань, віднесених до компетенції інспекції праці.

### Стаття 392. Основні права державних інспекторів праці.

1. Державні інспектори праці, здійснюючи свої повноваження, мають право в установленому законом порядку:

- 1) безперешкодно без попереднього повідомлення в будь-який час відвідувати виробничі, службові та адміністративні приміщення роботодавців і фондів загальнообов'язкового державного соціального страхування, а також робочі місця працівників, розташовані поза цими приміщеннями, для проведення перевірки з питань, що належать до їх компетенції;
- 2) доступу до будинків, приміщень, споруд та інших об'єктів, у яких перебувають фізичні особи, стосовно яких

є достатньо підстав вважати, що вони виконують трудові обов'язки або до них застосовується примусова праця;

3) ознайомлюватися з оригіналами та отримувати копії нормативних актів роботодавця, колективних угод, колективних або трудових договорів, відомостей, книг, реєстрів та інших документів, нормативних актів у сфері праці, що використовуються роботодавцем, з питань, що належать до компетенції державної інспекції праці;

4) ставити роботодавцеві або працівникам запитання, отримувати від них необхідні пояснення, звіти, матеріали, іншу інформацію про рівень і стан профілактичної роботи, причини порушень трудового законодавства та вжиті заходи щодо їх усунення;

5) вносити роботодавцям, керівникам органів, що здійснюють державний контроль за дотриманням трудового законодавства, обов'язкові для виконання приписи щодо усунення порушень трудового законодавства, причин і умов, які до них призводять, подання щодо відсторонення від виконання обов'язків винних у цих порушеннях посадових осіб або притягнення їх до дисциплінарної відповідальності;

6) складати у випадках, передбачених законом, протоколи про адміністративні правопорушення, а також у межах наданих повноважень розглядати справи про адміністративні правопорушення і накладати адміністративні стягнення;

7) отримувати безоплатно від роботодавців, органів, уповноважених управляти майном, статистичні та інші звітні дані, інформацію, документи і матеріали, необхідні для виконання службових обов'язків;

8) вилучувати для огляду у фізичних осіб, які перебувають на робочих місцях або поза ними у виробничих, службових, адміністративних приміщеннях, будинках, спорудах та інших об'єктах, що і використовуються для здійснення господарської діяльності, щодо яких є підстави вважати, що вони виконують трудові обов'язки, документи, що посвідчують особу;

9) на створення роботодавцем належних умов для проведення ними перевірок;

10) на допомогу правоохоронних органів щодо припинення незаконних дій роботодавця та осіб, які перешкоджають їм виконувати службові обов'язки.

### Стаття 397. Відповідальність за перешкодження діяльності державних інспекторів праці.

1. За перешкодження при проведенні перевірок державними інспекторами праці об'єктів нагляду, ненадання на їх вимогу документів, інформації, матеріалів, пояснень, погрозу заподіяння тілесних ушкоджень або шкоди майну чи фактичне їх вчинення стосовно державного інспектора праці або членів його сім'ї винні особи притягуються до відповідальності згідно із законом.

2. Притягнення до відповідальності здійснюється за поданням державних інспекторів праці, що вносяться органом, уповноваженим приймати такі рішення. У встановлених законом випадках державні інспектори праці безпосередньо реалізують надані їм права щодо застосування адміністративних стягнень до роботодавців або посадових осіб, уповноважених діяти від імені роботодавця.

### Стаття 398. Відповідальність державних інспекторів праці.

1. За невиконання або неналежне виконання своїх службових обов'язків, за перевищення своїх повноважень або інші протиправні дії державні інспектори праці несуть відповідальність згідно із законом

### ЧИННИЙ КОДЕКС ЗАКОНІВ ПРО ПРАЦЮ УКРАЇНИ: Стаття 259. Нагляд і контроль за додержанням законодавства про працю.

Громадський контроль за додержанням законодавства про працю здійснюють професійні спілки та їх об'єднання.

### ПРОЕКТ ТРУДОВОГО КОДЕКСУ УКРАЇНИ: Стаття 387. Громадський контроль за дотриманням трудового законодавства.

1. Громадський контроль за дотриманням трудового законодавства здійснюють професійні спілки та їх об'єднання.

2. Члени виборних органів профспілок, об'єднань профспілок, а також повноважні представники цих органів мають право:

1) безперешкодного доступу та огляду виробничих, службових та інших приміщень, де працюють члени відповідних профспілок;

2) вимагати та одержувати від роботодавця, іншої посадової особи накази (розпорядження), відомості про виплату заробітної плати, інші документи, пояснення щодо умов праці, виконання колективних договорів та угод, додержання норм трудового законодавства та соціально-економічних прав працівників — членів відповідних профспілок;

3) проводити перевірки щодо правильності відраховування із заробітної плати працівників — членів відповідних профспілок;

4) контролювати стан безпеки та охорони праці, створення безпечних і нешкідливих умов праці, належних виробничих та санітарно- побутових умов, забезпечення працівників спецодеждою, спецвзуттям, іншими засобами індивідуального та колективного захисту, а у разі загрози життю або здоров'ю працівників вимагати від роботодавця негайного припинення робіт на робочих місцях, виробничих дільницях, у цехах, інших структурних підрозділах юридичної особи в цілому на час, необхідний для усунення загрози життю або здоров'ю працівників;

5) складати акт перевірки стану додержання вимог трудового законодавства та вручати його під розписку роботодавцеві;

6) вносити роботодавцям, органам виконавчої влади та органам місцевого самоврядування подання про усунення порушень трудового законодавства, які є обов'язковими для розгляду;

7) у разі невиконання роботодавцем подання про усунення порушень надсилати інформацію і матеріали перевірки відповідним органам державного нагляду.

Зазначені в абзаці першому цієї частини особи зобов'язані об'єктивно й кваліфіковано здійснювати роботу з контролю за додержанням трудового законодавства, надавати безоплатну правову допомогу працівникам, здійснювати пропаганду правових знань у засобах масової інформації.



**МОЛОДЬ АТОМПРОФСПІЛКИ: НАУКОВИЙ ПОШУК, ГЕНЕРАЦІЯ НОВИХ ІДЕЙ**

**КОНКУРС НАУЧНИХ ДОКЛАДОВ**

Цель конкурса — повышение профессионального развития молодых работников, раскрытие их научно-технического потенциала для решения производственных вопросов по эксплуатации, ремонту и модернизации энергоблоков, а также социально-развития атомной электростанции.

В этом году он традиционно проводился в рамках смотр-конкурса «Мы так живем, работаем и отдыхаем» Советом молодых специалистов.

Участники представили на суд компетентного жюри семь научных докладов. Каждый из конкурсантов разрабатывал тему, которая близка ему по роду деятельности, а предмет научного исследования касался круга ежедневных производственных вопросов, требующих усовершенствования.

Жюри очень строго подходило к каждой работе, конкурсантам задавали много вопросов, а ответы на них показали степень подготовки к научному состязанию и степень владения материалом.

Посовещавшись, жюри вынесло свой вердикт: первое место — Евгений Пранцкевичус (служба анализа безопасности); второе — Галина Кравчук (учебно-тренировочный центр); третье — Оксана Парнак (водно-радиохимическая лаборатория).

Подводя итоги конкурса, Дмитрий Орлов, председатель Совета молодых специалистов, подчеркнул, что с каждым годом конкурс научных докладов набирает все больший размах, в него вовлекается все больше молодых специалистов, стремящихся раскрыть свой творческий потенциал и реализовать свои возможности.

Многие ребята продолжают работу над своими научными разработками, учитывая рекомендации жюри, глубже проработают некоторые аспекты научных исследований и примут участие в следующем этапе конкурсной борьбы, которая традиционно пройдет на ЗАЭС осенью.

**Популяризація та поглиблення знань про атомну енергетику**



В Южноукраїнську підбито підсумки традиційного конкурсу рефератів «Молодь про атомну енергетику». Серед старшокласників міста-супутника АЕС він проводиться щорічно. Організаторами заходу виступають відділ роботи з громадськістю та ЗМІ ВП ЮАЕС і міське управління освіти та науки.

Мета конкурсу, який проходить у місті енергетики уже 20-й рік поспіль, — формування об'єктивного ставлення учнів навчальних закладів Южноукраїнська до атомної енергетики, її популяризація, поглиблення знань школярів про ВП ЮАЕС, ДП НАЕК «Енергоатом», атомну енергетику України та світу.

Цього року на міський конкурс було представлено вісім рефератів. Авторів шести кращих з них виборували переможці під час публічного захисту своїх робіт. При цьому жюри, до складу якого входили представники міського управління освіти, відділів ядерної безпеки, охорони навколишнього середовища, роботи з громадськістю, а також лабораторії зовнішньої дозиметрії ВП ЮАЕС, враховувало актуальність і важливість представленої теми, повноту та доступність викладу матеріалу, самостійність мислення, оригінальність подачі й літературну майстерність авторів.

Переможцем міського конкурсу визнано Ярослава Плюсина (11 кл.,

школа №4) з роботою «Використання сонячного випромінювання». На другому місці Назар Занкевич (10 кл., школа №2), що представив два реферати, — «Радиоактивне випромінювання» та «Вплив ЧАЕС на здоров'я людини і довкілля». Третє місце у Антона Василенка (9 кл., школа №4) за роботу «Вплив малих доз радіації». Переможців конкурсу та педагогів, що їх готували, буде нагороджено грошовими преміями від ВП «Южноукраїнська АЕС».

Автори кращих робіт стануть учасниками Всеукраїнського відкритого конкурсу рефератів про атомну енергетику та фізику серед учнів старших класів, фінал якого відбудеться у січні 2013 року в Києві під егідою Українського ядерного товариства та ДП НАЕК «Енергоатом» за участі ВАТ «ТВЕЛ» (Росія), Одеського національного політехнічного університету і національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут». Планується, що участь у ньому візьмуть школярі з України, Росії, Білорусі та інших країн.

**ЕКОЛОГІЧНІ АКЦІЇ ПРОФСПІЛКОВОЇ МОЛОДІ**

**Будь в своєму домі як вдома**

На майські свята багато жителів Енергодара традиційно стараються ухазь з «бетонних джунглей», благо, кількість вихідних днів дозволяє. В останнє час стандартні пропозиції поїздки «на Первомай» не вирізняються різноманітністю. Але в цьому році вперше чула таке названня як «Екопоход».

Уже кілька років підтримує ініціативна група, що складається з основної частини молодіжної атомної станції, ходить в пеший похід по Криму. Як каже один з організаторів походу Сергій Пастухов (інженер цеху теплової автоматики і вимірювань, член спортивно-туристичної комісії організації молодіжної ППО ОП «Запорізької АЕС»), з кожним роком знаходять чисті місця для стоянок, стає складніше. Туристичні маршрути і місця для ночівлі перетворюються в справжні свалки з мусором, який, як відомо, не переробляється самою природою за багато десятиліть. Оцінює висловлювану перспективу, в цьому році ми прийняли рішення поєднати звичайний похід з уборкою мусору. Естетично, виникло питання, куди весь цей хлам викидати? Неожовданно нам на допомогу прийшли ребята з автоклуба «4x4» і «Адреналін». Вони, путешес-



твую по Криму на своїх джипах, отримували від нас GPS-навігатора точні координати місць, де ми залишали мішки з мусором, і забирали їх. Ітого, наша група з 8 осіб, пройшла за кілька днів по туристичним стоянкам Курлюк-Баш, Су-Ат, Сулух-Оба, на кожній з них збирала по 10 мішків різноманітного мусору: скло, пластик, металеві банки.



**— А як реагували на це відпочиваючі?**

— Ну, допомагати нікому не хотіли! (улыбається). Но хвалили, говорили, що це суперидея, і думали, що збираємо ми за гроші. Кстаті, було видно, що в нашому присутстві народ мусорил горадо менше, видимо, було соромно.

На справді ми отримали велике моральне задоволення — крім вражень від походу пришло усвідомлення, що якщо ми самі не будемо дбати про чистоту, то нікому за нас це не зробить. Поетому в наш наступний похід ми обов'язково продовжимо традицію уборки мусору, і, судя

по кількості желающих уже сьогодні поїти з нами, це буде масштабна акція! Єсть таке правило, особливо для молодіжні, із «Маленького принца» Антуана де Сент-Екзюпері: «Вставши зранку, умийся, приведи себе в порядок — і негайно ж приведи в порядок свою планету».

Учасники походу благодарят організацію профсоюзної молодіжної ОП ЗАЭС, автоклуби «4x4» і «Адреналін» за оказанную допомогу і підтримку.

**Олеся ЗАГОРЬКО,**  
член організації молодіжної первичної профсоюзної організації ОП ЗАЭС

**Посади дерево. Сделай город чище**

Под таким девизом в мае прошел общегородской субботник. Своєю лепту в общее дело внесла і молодіж Восточной объединенной організації профсоюзу.

В субботнике приняли участие представители организаций профсоюзной молодежи практически всех подразделений Желтоводской площадки ГП «ВостГЭК», а также ГП «УкрНИПИИПромтехнологии».

Ребята убрали территорию молодежного парка. «Мы собрали мусор, вырвали ненужную поросль, посадили фруктовые деревья по обе стороны дорожки, проложенной через парк, — рассказывает Дмит-

рий Труш, председатель совета молодежи управления комбината. — Если деревца приживутся, то спустя время она станет похожа на маленькую теннисную аллею».

Ежегодно комбинат принимает активное участие в общегородских субботниках по благоустройству, а еженедельно поддерживает акцию «Чистый четверг».

С начала года во всеукраинской акции «За чистую окружающую среду» участвовали 2230 работников комбината. К концу апреля было убрано 206 га собственной, прилегающей и закрепленной территории, ликвидировано 80 несанкционированных свалок, вы-



сажено 350 деревьев и 45 кустарников.

С наступлением лета работы не убавятся. Восточковцы и в дальнейшем будут поддерживать чистоту на собственных и закреплен-

ных территориях: бороться с карантинными травами, убирать мусор, вырубать поросль...

**Подготовила Татьяна КОРСУНОВСКАЯ,**  
фото Дмитрия ТРУША

**ВІСТІ З МІСТ-СУПУТНИКІВ АЕС**

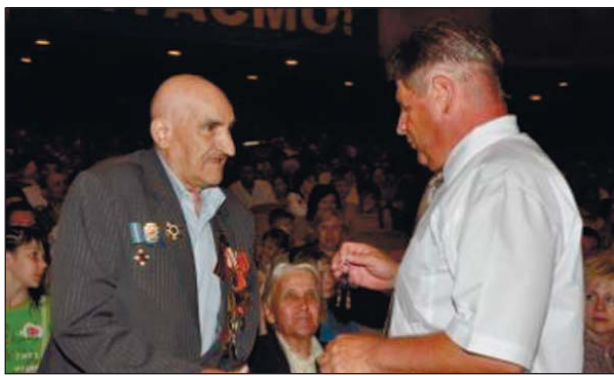
**Южноукраїнськ відзначив День народження**

19 і 20 травня Южноукраїнськ відзначав своє 37-річчя. Спорудження перших об'єктів майбутнього міста енергетиків будівельниками-першопрохідцями розпочали навесні 1975 року. Будучи містом-супутником АЕС, Южноукраїнськ з'явився завдяки будівництву атомної станції і сьогодні нерозривно пов'язаний з нею своєю історією та своїм майбутнім. Місто продовжує рости та розвиватися завдяки стабільній роботі великого і дружного колективу містоутворюючого підприємства — Южно-Української АЕС, що є основним джерелом наповнення міського бюджету.

20 травня з Днем міста южноукраїнців вітала група «ТІК». Годинний концерт виконавців хітів «Олені», «Вчителька», «Света» та ін., що полюбилися багатьом, городянам подарував трудовий колектив ВП «Южно-Українська АЕС». Крім того, під час урочис-

тостей, присвячених Дню міста, від ВП ЮАЕС ДП НАЕК «Енергоатом» жителям Южноукраїнська, інвалідам Великої Вітчизняної війни Олександровичу Чабанюку та Свдокії Григорівні Панікар було вручено ключі від нових автомобілів «Daewoo Matiz».

Черговий день свого народження Южноукраїнськ відзначив також фізкультурно-розважальними заходами, театралізованою програмою, концертними виступами місцевих творчих колективів, а також вокально-інструментальних груп м. Миколаїв. Учасникові бойових дій у Великій Вітчизняній війні Івану Пинтію цього дня було вручено свідоцтво «Почесного громадянина Южноукраїнська». Було підбито також підсумки конкурсу «Людина року». Фінальною точкою Дня міста за традицією став святковий салют.



Засновник: Професійна спілка працівників атомної енергетики та промисловості України  
Видавець: Редакція газети «Атомник України»

Адреса редакції: вул. Шота Руставелі, 39/41  
оф. 814, м. Київ, 01033  
Газета «Атомник України»

Головний редактор  
Микола ПЕТРИЧЕНКО  
Телефон/факс: (044) 496-52-98  
E-mail: atomnik@union.kiev.ua  
atomnik@gmail.com

Газета виходить щотижня  
Індекс — 21766  
За точність викладених фактів відповідальність несе автор  
Редакція листується з читачами лише на сторінках газети  
При передруку посилання на «Атомник України» обов'язкове

Свідоцтво про реєстрацію  
КВ №4480 від 21.08.2000 року  
Газета віддрукована  
у ПП «Трейд Інформ»: м. Київ,  
вул. Новозабарська, 2/6.  
Тираж 5000  
Ціна договірна